

## PERSONNEL

— M. D. Gendron, représentant à Québec de la W. R. Brock Co. Ltd., a été dernièrement en visite à Montréal.

— M. John D. Guellette de la Hudson Bay Knitting Co. vient de terminer un voyage d'inspection dans les principaux centres manufacturiers des États-Unis.

— M. George H. Hees, de la maison Geo. Hees, Son & Co., partira avec Madame Hees, dans les premiers jours de décembre pour passer l'hiver en Égypte. Leur itinéraire comprendra un voyage sur le Nil et à travers la Terre Sainte. Ils passeront quelque temps à Athènes, Constantinople et Naples et, avant de revenir au Canada, visiteront l'Angleterre. Leur absence durera de cinq à six mois.

— M. Eugène Desnoyers, représentant de la maison L. Hirsh, Son & Co., vient de faire un voyage d'affaires à Québec.

— M. J. B. Spray, chef de l'importante manufacture J. B. Spray & Co., de Nottingham, Angleterre, est attendu à Montréal vers la fin du mois de novembre.

— M. A. O. Morin a fait au commencement de novembre, une visite à Québec et dans le district environnant.

— Par suite de l'extension considérable de son chiffre d'affaires dans l'Est, la maison Alph. Racine et Cie, vient d'engager M. H. T. Johnson, à titre de voyageur, pour les Cantons de l'Est.

— M. Arthur Racine, de la maison Alphonse Racine et Cie, a passé la dernière semaine du mois d'octobre à Ottawa, en compagnie de M. P. E. Bissonnette, le représentant de la maison, dans la vallée de l'Ottawa.

— M. J. G. Westgate, président de la Hudson Bay Knitting Company, a tout récemment fait un voyage d'affaires à New-York et à Boston.

— M. T. P. Williams, chef du département des tapis de la Greenshields Limited, est de retour à Montréal après une tournée d'affaires dans l'Ontario.

— M. Geo. Kent, de MM. Greenshields Ltd., vient de terminer un voyage d'affaires dans la partie Ouest de l'Ontario.

— M. L. Stufmann, de MM. König & Stufmann, actuellement en Europe est attendu à Montréal au commencement de Décembre.

— M. G. A. Woodill, de Halifax, N. S., vient d'accepter la position de représentant dans les Provinces Maritimes de la maison Deberham & Co., de Londres, Angleterre.

— M. O. Létourneau, un des associés de la maison A. McDougall & Co., vient de faire un voyage d'affaires à Toronto, par la même occasion il a été visiter les Chutes du Niagara.

— M. J. A. Fortin, un des marchands les plus connus de Québec qui a des magasins dans les quartiers St-Roch et St-Sauveur a tout dernièrement visité Montréal en se rendant à Toronto.

— M. Wm. Alexander, de MM. S. F. McKinnon & Co. Ltd., de Montréal, vient de faire un voyage d'achats à New-York.

— M. J. M. Orkin, de MM. Chaley & Orkin, a quitté Montréal ces jours derniers pour un voyage d'achats en Europe.

— M. Geo. D. Harper, architecte européen de MM. Caverhill & Kiscock, a tout dernièrement passé quelques semaines à Montréal et vient de repartir pour l'Europe.

— M. F. X. S. de Grandpré, gérant de la maison Deberham, Caldercott & Co., de Montréal, vient de partir pour l'Europe. Pendant son absence qui aura une durée de deux mois, il visitera les principaux centres manufacturiers de l'Angleterre, la Suisse, l'Allemagne et la France.

— Par suite de l'augmentation considérable de leur commerce de soieries et de rubans MM. Deberham, Caldercott & Co. de Montréal vont envoyer prochainement en Europe M. H. H. Judah qui est à la tête de ce département. Ce Monsieur visitera les principaux marchés européens.

## L. A. BÉRGEVIN,

AGENT DE MANUFACTURES

115 Rue St-Joseph, ———— QUEBEC.

## REPRESENTANT :

DOMINION SUPPLY COY. } Niagara Falls, Ont.  
 NIAGARA NECKWEAR COY.  
 E. VAN ALLEN & COY. } Chemise "Star Brand," Hamilton, Ont.  
 JAS. E. OGDEN, Manchester, Angleterre.  
 Calottes pour Hommes et Garçons, pour le Gros et le Détail  
 Correspondance sollicitée.

## Pour mesurer sans déplier

Un instrument ou un système quelconque qui permettrait au marchand de nouveautés de mesurer des étoffes, des tapis, des rubans et tissus de tout genre sans les déplier ou les dérouler serait le bienvenu, car il économiserait du temps, par conséquent une dépense de force considérable et des pertes d'argent.

Ce système existe et il est d'une simplicité telle qu'un enfant intelligent peut le mettre en pratique sans tâtonnement. Voici un exemple:

Prenez une pièce de marchandises ayant 42 plis; la planche mesurée avec l'échelle No 1 donnant 8; autour de la pièce l'échelle No 2 donnant 16, le total des deux mesurages est 24. Dans la table du nombre 42 dans la colonne des "plis" et du nombre 24 "Longueur moyenne des plis, nous suivons les lignes jusqu'au point où elles se rencontrent et nous trouvons le nombre de verges, soit 24.

Pour mesurer des marchandises enroulées sans planche au centre, compter les plis depuis le centre, mesurer le tour de la pièce avec l'échelle No 2 et se reporter comme ci-dessus à la table pour trouver le nombre de verges.

Pour mesurer des rubans, multiplier par trois la moitié du diamètre du bœc sur lequel le ruban est enroulé, puis prenez ce produit comme étant celui de la mesure de la planche dans le mesurage des étoffes en pièce; pour le reste faire comme en mesurant les autres marchandises.

Pour compter les plis servez-vous d'une pointe, celle d'un crayon par exemple afin de séparer les plis et de guider l'oeil, de cette façon on comptera rapidement et exactement.

Les directions générales sont sur la mesure qu'on peut se procurer au prix de \$1.50 à la W. R. Brock Co. Limited, Montréal et Toronto.

Aucun marchand de nouveautés ne peut se passer de cette mesure.

En ce moment, la "Greenshields Limited", montre un très grand assortiment de sous-vêtements à côtes et unis, pour femmes et enfants. Il est indubitable, que les valeurs offertes par cette compagnie, sont de première classe sous tous les rapports. Son stock est très grand; il permet aux détaillants d'acheter des marchandises d'assortiment, tandis que la saison s'avance. MM. Greenshields Limited, ont été informés que les manufacturiers viennent de nouveau de hausser leurs prix, et que la chose devra se répéter. Les détaillants qui ont besoin de sous-vêtements devraient donc écrire maintenant, et s'assurer ce dont ils ont besoin, aux anciens prix. MM. Greenshields Limited, disent qu'ils ont le plus grand assortiment de laines de fantaisie sur le marché. Tout ce qu'on peut désirer dans les lignes suivantes: châles, nuages, fardochs, chaussons pour bébés et enfants, mairines, guêtres, tourmalines; overalls, tuques, ceintures, capuchons, bonnets, sont fournis par cette compagnie à des prix très raisonnables. Les détaillants sont priés de voir: soit le stock dans le magasin, soit les échantillons qu'on en fait les voyageurs qui représentent cette maison.

## SIMPLE.

## CORRECT.

## PEU DISPENDIEUX.

Mesure correctement sans les déplier tous les genres de Tissus en pièces, depuis les Rubans et les Étoiles à Robes jusqu'aux Tapis et aux Linoléums, laissant la pièce en parfaite condition, comme quand elle est neuve, supprimant le travail nécessaire pour développer et enrouler les pièces, sans compter les enroulements et la mauvaise apparence du magasin, qui en résultent.

Ce système, exact et simple, est le seul système parfait inventé pour mesurer les marchandises en pièces. Il est tellement simple qu'une pièce



de marchandises peut être mesurée dans la huitième partie du temps nécessaire pour tous les autres modes de mesurage. — Il vous épargnera plusieurs fois ses prix en un seul lavage.

Il est inapplicable pour mesurer des parties de pièces de marchandises enroulées. — On devrait toujours l'employer lorsqu'on reçoit des marchandises enroulées et, pour se rendre compte de la correction du mesurage de la manufacture ou du nombre de verges comptés dans la facture, — il est d'une nécessité absolue dans le magasin et c'est un plaisir de l'employer.

THE W. R. BROCK CO., Ltd., Montréal et Toronto.  
 VENDU PAR ————  
 PRIX : \$1.50 chaque.